

كيف نكتب بحثاً لمجلة «دراسات في اللغة العربية وآدابها» العلمية المحكمة؟

الدكتور علي ضيغمي*

الملخص

مجلة «دراسات في اللغة العربية وآدابها» هي مجلة فصلية علمية دولية محكمة تصدرها جامعة سمنان الإيرانية بالتعاون مع جامعة تشرين السورية باللغة العربية منذ سنة ١٣٨٩هـ/ش/٢٠١٠م. تستقبل هذه المجلة البحوث التي تتسم بالجدّة والأهميّة عبر موقعها الإلكترونيّ بعد مراعاة كافة شروط نشرها. يوضّح هذا البحث كيفية إعداد البحث وإرساله إلى مجلة «دراسات في اللغة العربية وآدابها» ومتابعته في مراحل التحكيم حتى إعلان النتيجة النهائية من قبل المجلة وطبع البحث وعرضه في الموقع الإلكترونيّ للمجلة.

إنّ قراءة هذا البحث بشكل دقيق من قبل الباحثين الذين ينوون إرسال بحث إلى المجلة والالتزام بما ذكر فيه تؤدّي إلى التعرّف على المعايير المطلوبة لدى القائمين على المجلة وزيادة السرعة والدقّة في دراسة البحوث المرسلّة إلى المجلة.

كلمات مفتاحية: دراسات في اللغة العربية وآدابها، جامعة سمنان، كتابة بحث، مقالة علمية محكمة.

المقدمة

مجلة «دراسات في اللغة العربية وآدابها» هي فصلية علمية دولية محكمة تمّ تأسيسها وفق إتفاقية تعاون بين جامعتي سمنان الإيرانية وششرين السورية وتنشر الأبحاث المتعلقة بالدراسات اللغوية والأدبية التي تبرز التفاعل القائم بين اللغتين العربية والفارسية، وتبسيط الأضواء على الثقافة التي تمت بين الحضارتين العريقتين^١، وقد صدر العدد الأول منها عام ١٣٨٩هـ/ش/٢٠١٠م.

يتمّ عرض بحوث هذه المجلة، إضافة إلى موقعها الإلكترونيّ الرسميّ (www.lasem.semnan.ac.ir)، في مواقع شهيرة أخرى مثل: ^٢ISC، ^٣SID، ^٤Magiran، ^٥Noormags، و Google Scholar.

* - أستاذ مساعد في قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة سمنان، سمنان، إيران. zeighami@semnan.ac.ir
تاريخ الوصول: ١٣٩٣/٠٥/٠٧هـ = ٢٠١٤/٠٧/٢٩م تاريخ القبول: ١٣٩٣/١٠/٢٨هـ = ٢٠١٥/٠١/١٨م

^١ - انظر: مقدمة شروط نشر المجلة في كافة الأعداد المطبوعة حتّى العدد السادس عشر.

^٢ - قاعدة توثيق بحوث العالم الإسلامي (Islamic World Science Citation Center): (www.isc.gov.ir)

^٣ - المركز التوثيقي العلميّ للجهاد الجامعيّ الإيراني. (Scientific Information Database) (www.sid.ir)

^٤ - بنك معلومات المجلات والصحف الإيرانية. (www.magiran.com)

المشكلة الرئيسة التي يعاني منها مسؤولو المجلة لدى استلام البحوث هي عدم مراعاة شروط نشر المجلة والمهيكليّة العلميّة لبعض البحوث، ما يؤديّ إلى إعادة البحوث إلى أصحابها للقيام بمراجعة شروط النشر وتعديل البحث فتستغرق دراسة البحوث فترة طويلة.

ونظراً لكون هذا البحث تطبيقياً فالمنهج العلميّ المتبع فيه لا يمكن حصره في أحد المناهج العلميّة المتداولة لكتابة المقالات العلميّة المحكمة غير أننا حاولنا أن نوضّح بما يشبه المنهج الوصفيّ التحليليّ كيفية كتابة بحث لهذه المجلة وإرساله عبر موقعها الإلكترونيّ (www.lasem.semnan.ac.ir) ليفيد الباحثين في بحوثهم اللاحقة المرسلّة إلى المجلة.

المنهج الوصفيّ التحليليّ هو منهج يبدأ بتحديد المشكلة ووضع الفرضيات وجمع البيانات والمعلومات ومن ثمّ تحليلها وتفسيرها للوصول إلى النتائج والتوصيات^١.

تنبع ضرورة هذا البحث من أنّ الكثير من الباحثين الذين يرسلون بحوثهم إلى المجلة لا يلتزمون، مع الأسف، بمعايير المجلة وشروط النشر فيها ما يؤديّ هدر وقت الباحثين وأصحاب المجلة وتضييع جهودهم. وعليه، يكون من الواضح أنّ هدف البحث هو إفادة الباحثين في بحوثهم القادمة وتقليل الوقت اللازم لدراسة المقالة وتوفير جهود الباحثين ومسؤولي المجلة.

وفي سوابق البحث، تجدر الإشارة إلى بحث باللغة الفارسية بعنوان: «نحوه نگارش مقاله برای مجله علمی و پژوهشی مدل سازی در مهندسی» (كيفية كتابة مقالة علمية محكمة لمجلة صناعة النماذج في الهندسة)، حيث كتب السيد حسين نادربور المدير التنفيذي للمجلة أربع صفحات حول كيفية كتابة بحث لهذه المجلة. كما هناك تعليمات بسيطة للباحثين نشرت في موقع مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها الإلكترونيّ^٢ أو في مقدمة بعض الأعداد السابقة^٣ من المجلة. غير أنه لم يكتب لحد الآن أيّ بحث يوضّح كيفية كتابة بحث لمجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها بهذا الشكل. وقد ذكرنا في هذا البحث أجزاء البحث حسب معايير المجلة ووضّحنا كيفية كتابتها ثمّ ذكرنا مراحل إرسال البحث عبر موقع المجلة وتحكيمها وتعديلها إلكترونياً وطبعها في المجلة.

^١ - مركز البحوث الحاسوبية للعلوم الإسلامية. (www.noormags.com)

^٢ - رنجي مصطفى عليان وعثمان محمد غنيم، مناهج وأساليب البحث العلمي النظرية والتطبيق، ص ٤٣.

^٣ - انظر: دليل كتابة المقالات، www.lasem.semnan.ac.ir.

^٤ - انظر مقدمة أسرة التحرير في أعداد ١٢ إلى ١٦ من المجلة.

وقد لا يعتبر البعض هذا البحث بحثاً علمياً محكماً بما للكلمة من معنى غير أن فوائده لا تخفى على أحد، إذ يساعد الباحثين ومسؤولي المجلة في كتابة البحوث وإرسالها إلى المجلة. وقد حاولنا في هذا البحث أن نركّز على المعايير الشكلية لكتابة بحث وإرساله.

الموضوع وعنوان البحث

يجب أن يكون الموضوع والعنوان في المقالات العلمية المحكمة محدداً جديداً مختصراً مفيداً واضحاً ملفتاً للانتباه^١. والأسئلة التي تطرح في تقويم العنوان في الأبحاث العلمية تتعلق بنفس المعايير عادة^٢. إن عنوان البحوث المرسل إلى مجلة «دراسات في اللغة العربية وآدابها»، بعد مراعاة الميزات المذكورة، يكتب بالقلم الأسود الغامق في الوسط في سطر على حدة بقلم Traditional Arabic، قياس ١٤.

وفي الملخصين الفارسيّ والإنجليزيّ يجب أن يكون العنوان مطابقاً للعنوان العربي وبنفس الميزات إلا أن القلم يختلف في الملخصين، حيث يكتب الملخص الفارسي بقلم B lotus قياس ١٤ وفي الملخص الإنجليزي وكل كلمة إنجليزية ذكرت في البحث بقلم Times New Roman قياس ١٢ داخل النص وقياس ١٠ في الهوامش.

الكاتب ومعلوماته

يُكتب اسم الكاتب بعد عنوان البحث داخل النص في السطر الذي يلي عنوان البحث بقلم العادي في اليسار. أما المعلومات المطلوبة من المؤلف في الملخصات الثلاثة فتدوّن كما يلي: أولاً: تحت عنوان البحث: اللقب العلميّ (الدكتور/الدكتورة) ثمّ الاسم الكامل بالترتيب العاديّ ثانياً: في الهامش السفليّ: الدرجة العلميّة^٣، الفرع الدراسيّ، اسم الجامعة، اسم المدينة، اسم البلد، البريد الإلكترونيّ أو الرقم الهاتفيّ لكل مؤلّف على حدةٍ محددةٍ بنجمة تشير إلى اسم المؤلف (*-) وللكتاب الثاني توضع نجمتان وللكتاب الثالث ثلاث نجوم وهلمّ جرأً.

^١ - صادق عسكري، نقدي بر انتخاب موضوع و عنوان مقاله در مجلات علمی - پژوهشی زبان و ادبیات عربی، مجله زبان و ادبیات عربی، ص ٩٩.

^٢ - انظر: محمد منير حجاب، الأسس العلمية لكتابة الرسائل الجامعية، ص ١٠٩.

^٣ - انظر: جدول رقم ٢: المصطلحات المستعملة في المجلة.

وإذا كان للبحث أكثر من كاتب فيجب أن يُحدّد الكاتب المسؤول بكتابة عبارة (الكاتب المسؤول/ الكاتبة المسؤولة) بين قوسين في الهامش السفلي بعد اسم البلد. وإذا لم يتم تحديد الكاتب المسؤول، فسوف يتم اعتبار الكاتب المذكور اسمه أولاً هو الكاتب المسؤول. وفي الملخصين الفارسيّ والإنجليزيّ للبحث، يجب أن تُكتب المعلومات نفسها وبالترتيب نفسه أيضاً. وعند إرسال البحث إلى المجلة عبر الموقع، يجب أن يرسل المؤلف ملفين: أحدهما، وهو الملف الرئيس، يكتب فيه اسم الكاتب بعد العنوان ومعلوماته في الهامش السفلي والملف الثاني الذي يرسل إلى الحكّام يجب أن يكون خالياً من الأسماء والمعلومات في أيّ من الملخصات الثلاثة.

الملخص وكيفيته

الملخص هو صورة مصغّرة للبحث ويجب أن يتضمّن أهم النتائج التي توصل إليها الباحث^١. ولكي يكون الملخص صورة مصغّرة للبحث، يجب أن يحتوي ثلاثة عناصر وهي: التعريف بالموضوع (أو طرح الإشكالية)، وأهم مفاصل البحث، وأهم النتائج^٢.

يجب على الباحثين أن يكتبوا كلمة «الملخص» بالقلم الأسود الغامق في اليمين في سطر مستقل وبقلم Traditional Arabic، قياس ١٤، ثمّ يلي نصّ الملخص بالقلم العاديّ في السطر التالي على ألاّ يقل عن ٢٠٠ ولا يزيد على ٢٥٠ كلمة ولا يذكر فيه منهج البحث ولا التمهيدات غير الضرورية، بل يركّز على أهم نقاط البحث وأهمّ نتائجه بحيث تغني قراءته عن قراءة البحث.

الكلمات المفتاحيّة

هي ثلاث إلى خمس كلمات يقوم عليها البحث وتستعمل في إرشاد الباحثين والقراء إلى البحث في البحث الإلكترونيّ والموضوعيّ وتُذكر في نهاية الملخص بفاصلة مناسبة عن آخر كلمة فيه. و«يجب اختيار كلمات ارتكز عليها البحث بالفعل، حيث هناك فهم خاطئ يعتبر الكلمات المفتاحيّة كلمات وردت في البحث سواء أتمحور البحث حولها أم لم يتمحور»^٣.

ويجب على الباحثين أن يكتبوا عبارة «كلمات مفتاحيّة» دون الـ متبوعة بنقطتين وأن يتجنّبوا ذكر عبارات أخرى، حيث تُكتب هذه المفردات في نفس السطر تفصل بينها فارزة، وتُكتب نقطة بعد الكلمة الأخيرة.

١ - أحمد شلي، كيف تكتب بحثاً أو رسالة؟ ص ١٦١.

٢ - انظر: شاكر العامري، ملاحظات عامة على كتابة البحوث والمقالات العلميّة، www.ameri.semnan.ac.ir.

٣ - انظر: شاكر العامري، ملاحظات عامة على كتابة البحوث والمقالات العلميّة، www.ameri.semnan.ac.ir.

المقدمة وعناصرها

عناصر المقدمة ستة وهي: التمهيد، وأهمية البحث وضرورته، وهدفه، ومنهجه، وسابقته، والأسئلة والفرضيات^١. ويجب على الباحث أن يكتب هذه العناصر الستة في مقدمة بحثه ولكنه لا يحددها كعناوين فرعية، بل يكتبها ضمن النص وإن أراد أن يميزها عن النص فيستطيع تسويد العناصر أو وضع خط تحت الكلمة.

وعند ذكر منهج البحث يجب أن لا يكتفي الباحث بذكر المنهج فقط بل يوضح المنهج في سطر أو سطرين. ويتضمن المنهج العلمي مجموعة من الخطوات التي يتم في إطارها البحث العلمي والتي لا يجيد عنها الباحث مهما اختلفت الموضوعات وهي على التوالي: ١- تحديد المشكلة تحديداً دقيقاً. ٢- جمع المعلومات عن هذه المشكلة. ٣- وضع الفرضيات المقترحة لحل المشكلة. ٤- اختبار صحة الفرضيات. ٥- التوصل إلى نتائج يمكن تعميمها^٢.

وقد ذكرت في كتب منهجية البحث مناهج علمية مختلفة لكتابة البحوث، من أهمها: المنهج الوصفي، والمنهج التاريخي، والمنهج التجريبي، والمنهج الاستقرائي، والمنهج الاستدلالي، والمنهج الديالكتيكي، والمنهج المقارن^٣. وليست كل هذه المناهج مناسبة للبحوث الخاصة باللغة العربية وآدابها، حيث تكثر الاستفادة في المحلة من المنهج الوصفي التحليلي، وقد يُستفاد من المنهج التاريخي في الدراسات المقارنة، كما أن المنهج السيميائي هو من مناهج البحث العلمي الحديثة.

وعند ذكر سابقة البحث يجب أن يركز الباحث على أقرب البحوث من بحثه ويذكر أهم النتائج التي توصلت إليها تلك البحوث مبيّناً اختلاف بحثه عن البحوث السابقة.

يجب أن لا تتجاوز المقدمة، بما فيها العناصر المذكورة، صفتين أو ثلاث صفحات. كما يجب ألا يتجاوز عدد صفحات البحث عشرين صفحة بما فيها الأشكال والصور والجداول والمراجع والملخصات الثلاثة للبحث^٤.

^١ - انظر: استمارة تقويم البحوث في مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها وشاكر العامري، ملاحظات عامة على

كتابة البحوث والمقالات العلمية. www.ameri.semnan.ac.ir.

^٢ - محمد الصاوي محمد مبارك، البحث العلمي أسسه وطريقة كتابته، ص ١٩.

^٣ - انظر: محمد عبيدات وآخرون، منهجية البحث العلمي القواعد والمراحل والتطبيقات، ص ٣٣ - ٤٨

ومانيوجيدير، منهجية البحث، ترجمة ملكة أبيض، ص ٧٩ - ١١٥.

^٤ - انظر شروط نشر المجلة، الملاحظة العاشرة.

كَيْفِيَّةُ الْإِحَالَةِ

- ✓ ينبغي للباحث أن يكون أميناً في ما ينقل، فلا ينسب لنفسه شيئاً لم يقله، صغيراً كان أو كبيراً.
- ✓ ينبغي للباحث ألا يأخذ آراء غيره على أنها حقائق مسلّم بها، بل عليه أن يناقش الآراء المطروحة ويدرس بعمق ما كتبه غيره.
- ✓ ينبغي أن يعرف الباحث أنّ الحقائق العلميّة المسلّم بها والبديهيّات الواضحة لا تحتاج إلى توثيق.
- ✓ أن يراعي الباحث، عند نقل أيّ نص، كون النصّ المنقول كامل المعنى، فلا ينقل نصّاً مبتوراً.
- ✓ إذا اشترك في الكتاب الواحد مؤلّفان أو ثلاثة فينبغي ذكرهم جميعاً، فإذا زادوا عن ثلاثة، ذكر الاسم الذي يرتبط به الكتاب أكثر من غيره ويقال: فلان وآخرون.
- ✓ إذا ورد في نص من النصوص عبارة يراها الباحث خطأ لغويّاً أو إملائيّاً فلينقلها كما هي وليقل في الهامش: هكذا في الأصل والصواب هو كذا.
- ✓ لا يعتمد الباحث في كتابته للمقدّمة أو النتيجة على آية مراجع، باستثناء ما يذكره من آيات قرآنيّة وأحاديث نبويّة^١.

الإحالات المباشرة وغير المباشرة

لا يميّز بعض الباحثين بين الإحالات المباشرة وغير المباشرة أو يخلطون بينهما، وقد ذكر الدكتور شاکر العامري في موقعه هذه القضية بوضوح، حيث قال: «الإحالات المباشرة هي كالقرآن؛ لا يجوز التلاعب بها، بينما تكون الإحالات غير المباشرة كالحديث القدسي؛ معناه من الله ولفظه من الرسول (ص)، وكذلك الإحالة غير المباشرة معناها من المصدر ولفظها من الباحث»^٢. وهناك بعض الباحثين الذين لا يجيدون استعمال الإحالات، إذ يجب أن تكون الإحالات أدلة وشواهد على صحة الاستنتاجات والتحليلات، أو تكون فيها معلومة أو معلومات جديدة تزيد في إغناء البحث، لا أن تكون سياقاً لكلام الباحث أو بديلاً عنه. ويجب عدم البدء بإحالة بعد العنوان مباشرة، بل يجب توضيح الموضوع أو التمهيد له أولاً، إذ إنّ بدء الموضوع بإحالة دون تمهيد يدلّ على فقر الباحث الثقافي وعدم ثقته بنفسه وعدم قدرته على الكتابة وعدم سيطرته على موضوع البحث. كما يجب الحرص على عدم تتابع الإحالات، بل يجب الفصل بينها بفاصلة مناسبة. وقد يعود سبب تتابع الإحالات إلى عدم اتباع الطريقة الصحيحة في الإحالة واستعمال الإحالات سياقاً للبحث. فيجب على

^١ - انظر: طلعت محمد عفيفي سالم، الطريقة المنهجية في إعداد الأبحاث العلميّة، ص ١٥ - ٢٠.

^٢ - انظر: شاکر العامري، ملاحظات عامة على كتابة البحوث والمقالات العلميّة، www.ameri.semnan.ac.ir.

الباحث الالتزام بالأمانة العلمية في الإحالات عامة وفي الإحالات غير المباشرة خاصة، لا أن يقوم الكاتب باقتطاف كلمات من المصدر ورففها إلى جانب بعضها، فإن لم يستطع فعلية اللجوء للإحالات المباشرة وإلا يُعدّ سارقاً^١.

إحالات مجلة «دراسات في اللغة العربية وآدابها» تختلف عن بقية المجلات العلميّة الإيرانيّة في مجال اللغة العربية وآدابها حيث تُذكر الإحالات في تلك المجلات داخل النص عادة، أمّا إحالات المجلة فتذكر في الهوامش السفليّة في كل صفحة على حدة ويتمّ اتباع الترتيب الآتي: إذا كان المصدر/ المرجع كتاباً: اسم الكاتب بالترتيب العاديّ تتبعه فاصلة، عنوان الكتاب **بالقلم الأسود الغامق** تتبعه فاصلة، رقم الصفحة متبوعاً بنقطة. وإذا كان المصدر/ المرجع أكثر من مجلد فيُذكر رقم المجلد ثم رقم الصفحة أو الصفحات. وإذا تعددت الصفحات فيتم الفصل بين رقم الصفحة الأولى ورقم الصفحة الأخيرة بشرطة (-)، إلا أن تتم الإشارة إلى صفتين متباعدتين فيتم الفصل بينهما بالواو. وإذا كان المصدر مجثاً فيتبع الترتيب الآتي في الحاشية السفليّة: اسم الكاتب بالترتيب العادي متبوعاً بفاصلة، عنوان البحث **بالقلم الأسود الغامق**، متبوعاً بفاصلة، عنوان المجلة، رقم الصفحة متبوعاً بنقطة. وإذا كان المصدر موقعاً إلكترونيّاً فيُذكر اسم الكاتب بالترتيب العاديّ متبوعاً بفاصلة ثم عنوان البحث **بالقلم الأسود الغامق** متبوعاً بفاصلة،^٢ ولا يحتاج الأمر لذكر العنوان الإلكترونيّ بكامله في الهامش وذلك لطول بعض العناوين الذي قد يبلغ السطر والسطرين، بل يُكتفى بذكر عنوان الموقع واسم الصفحة التي ذكر فيها النص المنقول أو المشار إليه ولا داعي لذكر التاريخ في الهامش ويكفي ذكره في قائمة المصادر، كما أنه لا داعي لذكر الصفحة في قائمة المصادر والمراجع^٣.

«يجب الاعتماد على المصادر التخصصيّة، لا المصادر الإنترنتيّة العامّة، ولكتاب متخصصين وليس لأفراد مجهولين يعبرون عن انطباعاتهم ووجهات نظرهم دون أدلة مقبولة. وليلعلم الباحث أن مناقشته للأفكار المطروحة منطقياً وعقليّاً أفضل من الاعتماد على مصدر غير موثوق به. وكلّما كان الاعتماد على المصادر الإنترنتيّة أقلّ كلّما كان أفضل»^٤.

^١ - المرجع نفسه.

^٢ - انظر شروط نشر المجلة، الملاحظة الرابعة.

^٣ - انظر: شاعر العامري، ملاحظات عامة على كتابة البحوث والمقالات العلميّة، www.ameri.semnan.ac.ir.

^٤ - المرجع نفسه.

يجب كتابة حرف «ص» قبل رقم الصفحة للمصدر في الهامش السفلي وتكتب في نهاية كل إحالة نقطة. وقياس قلم الإحالات هو ١٢، وتكتب أرقام الإحالات داخل النص دون قوسين في أعلى نهاية الكلمة الأخيرة من النص المنقول وقبل النقطة ويتم إدراجها عبر قسم References في برنامج Word ليتغير عدد الإحالات آلياً ويبدأ من الواحد في كل صفحة على حدة.

إن أراد مؤلف أن يذكر المعادل الإنجليزي للمصطلحات المذكورة داخل النص فيذكره في الهامش السفلي مرتباً من الجهة اليسرى. وبشكل عام يجب أن يعرف الباحث أن كل ما لا يتصل بالبحث بشكل مباشر يتم ذكره في الهامش كحياة الشعراء والكتّاب وما شابه.

العناوين الفرعية وخصائصها

للعناوين الفرعية دور هام في تقويم البحث ولها معايير خاصة^١. تُكتب العناوين الفرعية للبحث في الجملة بالقلم الأسود الغامق قياس ١٤ ولا توضع نقطتان بعد هذه العناوين، ولا يوضع سطر فارغ قبل العناوين الفرعية أو بعدها عادة، بل تراعى فاصلة معقولة من قسم Page Layout - Spacing. ويلى نص البحث العناوين الفرعية في السطر التالي بالقلم العادي.

لا ترقم العناوين الفرعية في مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها كبعض المجلات الأخرى، بل تُكتب العناوين متسلسلة على أساس الترتيب التالي:

(الجدول رقم ١)^٢

بدل	أسلوب الترقيم العربي الصحيح المستعمل في المجلة
-١	.١
-٢	.٢
-٣	.٣
٣-١	أ.
٣-٢	ب.
٣-٣	ج.
٣-٣-١	<u>أولاً.</u>
٣-٣-٢	<u>ثانياً.</u>

^١ - انظر: صادق عسكري، نقدي بر مباحث فرعي وعنوان های داخلی مقالات علمی - پژوهشی زبان و ادبیات عربی، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، ص ٩٨ - ٩٩.

^٢ - انظر موقع الجملة، أسلوب الترقيم العربي الصحيح: www.lasem.semnan.ac.ir.

ثالثاً.	٣-٣-٣
(١)	٣-٣-٣-١
(٢)	٣-٣-٣-٢
(٣)	٣-٣-٣-٣
(١)	٣-٣-٣-٣-١
(ب)	٣-٣-٣-٣-٢
(ج)	٣-٣-٣-٣-٣
(أولاً)	٣-٣-٣-٣-٣-١
(ثانياً)	٣-٣-٣-٣-٣-٢
(ثالثاً)	٣-٣-٣-٣-٣-٣

الجداول والرسوم البيانيّة وكتابة الأبيات

إن كان للبحث جداول أو رسوم بيانيّة فتكتب داخل النص مرقّمة وتُكتب أرقام الجداول والرسوم البيانية فوقها بقلم قياس ١٢ داخل قوسين. ولكتابة الأبيات الشعريّة يجب كتابتها عبر قسم Insert Table، حيث يتم اختيار جداول في ثلاثة أعمدة ويكتب المصراعان في العمودين الأول والثالث ويتم اختيار الجداول ويضغط على زر justify أعلى وسط الصفحة وبعد نهاية المصراع يضغط على Shift + Enter لتكون نهايات الأبيات منضّدة. ثم يتمّ محو خطوط الجداول عبر قسم Home - Paragraph

Bottom Border - No Borders -، نحو:

إِكْرَهُ لِعِغْرِكَ مَا لِنَفْسِكَ تَكْرَهُ
وَأَدْفَعُ بِصِمْتِكَ عَنكَ خَاطِرَةَ الْخَنَاءِ،
وَكِلِ السَّفِيَةَ إِلَى السَّفَاهَةِ، وَأَنْتَصِفْ
وَأَفْعَلْ بِنَفْسِكَ فِعْلَ مَنْ يَتَنَزَّهُ
حَذَرَ الْجَوَابِ، فَإِنَّهُ بِكَ أَشْبَهُ
بِالْحِلْمِ، أَوْ بِالصَّمْتِ مِمَّنْ يَسْفُهُ^١

النتيجة وميزاتها

يجب أن تكون نتائج البحث جديدة وغير بديهية ونتيجة جهد الباحث نفسه ومن الأفضل أن تكتب مرقّمة ووفق ترتيب منطقي بين النتائج.

يجب على الباحثين أن يلتزموا بالتوحيد في استعمال مفردات ومصطلحات المجلة فلا يستخدموا مفردات متعددة للعناوين الفرعية الأساسية. وبالنسبة إلى عنوان قسم النتائج، يجب أن تذكر كلمة «النتيجة» قبل ذكر النتائج. وإن كان للبحث فتح آفاق لبحوث قادمة فيستطيع الباحث أن يذكره هنا

كما يمكنه أن يذكر الشكر والتقدير لمن ساعده في البحث في بضعة أسطر بعد النتيجة^١ ولا يذكر عادة الشكر وفتح الآفاق في نتائج المقالات العربيّة ويكتفى بذكر أهمّ النتائج.

قائمة المصادر والمراجع وكيفية ذكر المعلومات

هناك فرق بين المصدر والمراجع: «المصدر هو كل ما يشتمل على المادّة العلميّة الأساسيّة للبحث ويعتمد عليه الباحث اعتماداً مباشراً. والمراجع هو: كلّ ما يشتمل على معلومات لها صلة بالمادّة الأساسيّة الواردة في المصدر»^٢. والواقع أنّ معيار التفريق بين المصدر والمراجع يتعلّق بنوعية المعلومات المنقولة من المصادر؛ «فإن كانت مهمة لا يمكن الاستغناء عنها كانت الكتب التي أخذت منها مصادر، وإن كانت قليلة الأهمية كأن تكون تأكيداً لمعلومات مذكورة أو توسّعاً في ناحية من نواحي البحث أو ما شابه ذلك بحيث يمكن الاستغناء عنها دون أن يضرّ ذلك بأصل البحث فهي مراجع»^٣. فكلما اعتمد الباحث على مصادر أكثر كلما ازدادت القيمة العلميّة لبحثه أكثر.

يتمّ فصل الكتب، والرسائل العلميّة، والبحوث، والمواقع الإلكترونيّة، في قائمة المصادر والمراجع، عن بعضها البعض الآخر بعناوين فرعيّة. وإن كانت هناك مصادر من لغات مختلفة فيتمّ فصل اللغات أيضاً. تدوّن قائمة المصادر والمراجع في مجلّة «دراسات في اللغة العربية وآدابها» بالترتيب الهجائيّ لشهرة المؤلّفين متبوعاً بفاصلة، يليها بقية الاسم متبوعاً بفاصلة، ثمّ عنوان الكتاب **بالقلم الأسود الغامق** متبوعاً بفاصلة، رقم الطبعة متبوعاً بفاصلة، مكان النشر متبوعاً بنقطتين، اسم الناشر متبوعاً بفاصلة، تاريخ النشر متبوعاً بنقطة.

وإذا كان المصدر بحثاً في مجلّة علميّة فيبدأ التدوين باسم الشهرة متبوعاً بفاصلة، يليها بقية الاسم متبوعاً بفاصلة، ثمّ عنوان البحث **بالقلم الأسود الغامق** متبوعاً بفاصلة، يليه اسم المجلّة متبوعاً بفاصلة، رقم العدد متبوعاً بفاصلة، تاريخ النشر متبوعاً بفاصلة ثمّ رقم الصفحة الأولى والأخيرة متبوعاً بنقطة. وإذا كان المصدر **موقعاً إلكترونيّاً** فيبدأ التدوين باسم الشهرة للكاتب متبوعاً بفاصلة يليها بقية الاسم متبوعاً بفاصلة ثمّ عنوان البحث **بالقلم الأسود الغامق** متبوعاً بفاصلة، ثمّ عنوان الموقع متبوعاً بفاصلة وتاريخ النشر بين قوسين متبوعاً بنقطة^٤.

^١ - انظر: أحد فرامرز قراملكي، روش نگارش و تدوين مقالات علمی - پژوهشی، www.iaall.ir.

^٢ - أحمد شرف وأحمد يوسف حافظ، مهارات البحث العلمي، ص ١٦.

^٣ - انظر: شاکر العامري، ملاحظات عامة على كتابة البحوث والمقالات العلميّة، www.ameri.semnan.ac.ir.

^٤ - انظر: شروط النشر في المجلّة، الملاحظة الثالثة.

الملخصان الفارسيّ والإنجليزيّ

يجب أن يُكتب الملخصان الفارسيّ والإنجليزيّ داخل الملف الرئيس للبحث بعد قائمة المصادر والمراجع ولا ينسَ الباحث كتابة العنوان والكلمات المفتاحية بتلك اللغة. القلم كما ذكر، في الملخص الفارسي هو B lotus قياس ١٤ للنص وقياس ١٢ في الهامش. وفي الملخص الإنجليزيّ هو Times New Roman قياس ١٢ للنص وقياس ١٠ في الهامش.

يجب على الباحث أن يترجم الملخص العربيّ بشكل صحيح إلى الفارسيّة أو الإنجليزيّة وأن يتجنّب الترجمة الآليّة التي يشوبها الكثير من الأخطاء. وإن كان لا يُجيد إحدى هاتين اللغتين فيجب عليه أن يستعين بمتّرجم حاذق.

المصطلحات المستعملة في المجلة:

المصطلحات التي تستعمل في هذه المجلة والتي يجب على الباحثين أن يلتزموا بها هي:

(جدول رقم ٢: المصطلحات المستعملة في مجلة دراسات)

ملاحظات	المصطلح المستعمل في المجلة
عندما لا يعرف التاريخ.	(د.ت)
عندما لا يعرف المكان.	(م.د)
عندما لا يعرف الطبعة.	(د.ط)
بدل المستخلص أو الخلاصة أو ملخص	الملخص
بدل الكلمات الرئيسة أو الكلمات المفتاحيّة أو الكلمات الدليّة	كلمات مفتاحية
بدل التمهيد أو مقدمة أو تمهيد	المقدّمة
بدل النتائج أو الخاتمة أو نتيجة أو نتيجة البحث	النتيجة
بدل القائمة أو قائمة المصادر أو غيرها	قائمة المصادر والمراجع
بدل قائمة المواقع الإلكترونيّة	المواقع الإلكترونيّة
في الفارسية «مرتبّي» وفي الإنجليزيّة: Lecturer	مدرّس / مدرّسة
في الفارسية «استاديار» وفي الإنجليزيّة Assistant Professor	أستاذ مساعد / أستاذة مساعدة
في الفارسية «دانشار» وفي الإنجليزيّة Associate Professor	أستاذ مشارك / أستاذة مشاركة
في الفارسية «استاد» وفي الإنجليزيّة Professor	أستاذ

طالب دكتوراه/طالبة دكتوراه	في الفارسية «دانشجوی دکتری» وفي الإنجليزية: Ph.D. Student
طالب ماجستير / طالبة ماجستير ^١	الفارسية: «دانشجوی کارشناسی ارشد» الإنجليزية: M.A. Student

ملاحظات إملائية لدى كتابة البحث باللغة العربية:

يجب أن يلتزم الباحثون بالملاحظات الإملائية التالية لدى كتابة البحث باللغة العربية وطبعها في الحاسوب وعليهم أن يستعملوا لوحة المفاتيح العربية حتى تطبع الحروف العربية بشكلها الصحيح:

١. همزتا الوصل والقطع:

من الأمور التي لا يراعيها الباحثون، عادةً، في كتاباتهم باللغة العربية هي كتابة همزة القطع بشكل صحيح. فكما يعرف الباحثون الكرام أنه توضع علامة «ء» على الألف في همزة القطع نحو: (أ، إ) ولا توضع هذه العلامة على همزة الوصل أو يكتب بعض الأحيان «ـ» صغيرة على الألف نحو: (أ، إ).

أ. أهم مواضع همزة القطع:

أولاً: باب إفعال (ماضٍ؛ مبنياً للمعلوم أو للمجهول / أمر / مصدر)، نحو: أَعْلَقْتُ؛ أُعْلِقُ / أُغْلِقُ / أُغْلِقُ / إِغْلِقُ.
 ثانياً: همزة المتكلم وحده من كل فعل مضارع لكل باب مجرد أو مزيد. نحو: أَذْهَبُ.
 ثالثاً: إذا كانت الهمزة من جذر الفعل نحو: «أخذ ورأى وقرأ».
 رابعاً: الأفعال (أفعل التفضيل / أفعل التعجب / أفعل الصفة المشبهة / أفعل اسم العلم).
 خامساً: همزة الحروف ماعدا «ال» التعريف (إلى / أ / إِنْ / أَنْ / إَنَّ / أم / إذ).
 سادساً: همزة الضمائر (أنتَ وأنتِ وأنتم وأنتنَّ وأنا).
 سابعاً: همزة أوزان جمع التكسير (أفْعُلُ وأفْعَلَةُ وأفْعَالُ وأفْعَاءُ...)
 ثامناً: همزة أسماء العلم نحو: إبراهيم وإسماعيل وإيران.

ب: أهم مواضع همزة الوصل:

أولاً: الماضي الخماسي والسداسي ومصدرهما وأمرهما، نحو: «وَانْتَخَبَ / وَاَنْتَخَبَ / وَاَنْتَخَبَ».
 ثانياً: الأمر الثلاثي مزيدة في أول الفعل. نحو: «وَاكْتُبُ / وَاذْهَبُ».
 ثالثاً: في بداية عشرة أسماء، وهي: اسم واست وابن وابنم وابنة وامرؤ وامرأة واتنان واتنتان وإئمن وإيم (في القَسَم).

^١ - ويتم حذف كلمة طالب لمن كان يحمل شهادة الماجستير متبوعاً بالفرع الدراسي، هكذا: ماجستير آداب / ترجمة في اللغة العربية.

✓ لا تكون الهمزة في الأسماء السبعة الأولى همزة وصل إلا في الإفراد والتثنية وأما في الجمع فتعتبر الهمزة همزة قطع.

رابعاً: في حرف واحد وهو ال التعريف، نحو «والكتاب والمدينة والرجل».

خامساً: همزة ال الموحدة في بداية الأسماء الموصولة الخاصة، نحو: والذي والتي والذين و...^١.

٢. علامة الشدة:

من الأمور الأخرى التي لا يراعيها الكتاب عادة وضع علامة الشدة (ـّ) في المفردات. يجب أن يتأكد الكتاب لدى كتابة بحثهم في الحاسوب من وضع هذه العلامة على الحروف المشددة.

لكتابة الشدة في صفحة المفاتيح العربية يضغط على shift + مفتاح حرف «ذ» معاً ولكتابتها في صفحة المفاتيح الفارسية يضغط على shift + مفتاح حرف «ب» معاً.

٣. الكاف العربية والفارسية: (ك / ك)

تختلف كتابة الكاف في نهاية الكلمات في اللغة العربية عن كتابتها في اللغة الفارسية. ومع الأسف لا يلتزم بها الكتاب الإيرانيون في كتاباتهم باللغة العربية عادة. في ما يلي الشكل الصحيح لكتابتها في اللغتين:

العربية: «ك» نحو كلمة «كعك».

الفارسية: «ك» نحو كلمة «كيك».

✓ لكتابة الكاف العربية في الكمبيوتر يجب أن تكون لغة لوحة المفاتيح عربية والقلم من الأقلام التي تُظهر الحروف العربية بشكلها الصحيح، ومنها قلم المحلة أي: Traditional Arabic.

✓ إن سبق وكتب الباحث الكاف بشكلها الفارسي فيمكنه استبدال الكاف الفارسية بالكاف

العربية عبر تسويد الكاف والضغط على ctrl + H في برنامج Word فيستبدل الكاف الفارسية (ك)

بنظيرتها العربية (ك) عبر الضغط على (Replace All) في القائمة المفتوحة ويجب عليه أن يعيد العمل في الهامش السفلي.

٤. نقطتان تحت «ي» وفوق «ة»:

هاتان النقطتان تميزان الياء من الألف المقصورة والتاء القصيرة من الهاء ولكن بعض الباحثين لا

يراعوهما بعض الأحيان.

مثال: انتهى عليّ من كتابة كتابه الجديد، وأكد عليّ على أهمية هذا الكتاب.

^١ - انظر: رشيد الشرتوني، مبادئ العربية، ج٤، ص ٤٤ - ٤٥.

✓ إنَّ استعمل الباحث لوحة مفاتيح فارسيّة وكتابة الياء بشكل «ي» داخل الكلمات ستظهر في قلم
المجلة منفصلة بين الكلمات، لذا يجب على الباحثين أن يستعملوا «ي» لدى كتابة الياء بين الكلمات.

٥. الواو العاطفة وعلام الترميم:

✓ الواو العاطفة في الكتابة العربيّة الصحيحة تلتصق بالكلمة اللاحقة ولكّنها، في الفارسيّة
تنفصل عن الكلمة التي تليها عادة.

✓ علامات الترميم، مثل النقطة والفاصلة والنقطتين وعلامة الاستفهام والفاصلة المنقوطة وعلامة
التعجب، تتصل بما قبلها.

✓ الأقواس وعلامات التنصيص تتصل بما في داخلها.

٦. كتابة الأعداد العربيّة بشكل صحيح:

✓ إن كتابة الأعداد ٤ و ٥ و ٦ تختلف في العربيّة عنها في الفارسيّة. كما أن الأعداد في العربيّة،
على العكس من الفارسيّة، تُكتب من اليمين إلى اليسار. انظر الشكل الصحيح في اللغتين:

الفارسيّة:	٠ ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩
الأعداد الفارسيّة:	٤ ٥ ٦
العربيّة:	٠ ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩
الأعداد العربيّة:	٤ ٥ ٦

موقع المجلة الإلكتروني

قامت المجلة منذ سنة سنة ١٣٩٠هـ.ش / ٢٠١١م بتدشين موقع إلكترونيّ رسميّ عبر العنوان التالي:
(www.lasem.semnan.ac.ir) على شبكة الإنترنت، حيث اقتبست كلمة Lasem من بداية
كلمتيّ «اللاذقية» و«سمنان». ويتم عرض كافة الأبحاث المنشورة في المجلة منذ عددها الأول في الموقع
كما يمكن تنزيل النسخ الإلكترونيّة للأعداد المطبوعة.

ويتم الآن استلام البحوث وتحكيمها عبر موقع المجلة فقط. كما يُعتبر هذا الموقع من أكثر المواقع
زيارة بين المجالات العلميّة الإيرانيّة في مجال اللغة العربية وآدابها، إذ يربو عدد الزوار على الخمسة آلاف
زائر يومياً واستطاع أن يجتاز المليون زائر في فترة قصيرة^١.

التسجيل في الموقع

للتسجيل في الموقع يجب أن يزور الباحث موقع المجلة ثم يضغط على عبارة «ثبت نام/ التسجيل»
أعلى الصفحة، ويملاً معلومات استمارة التسجيل في الصفحة التاليّة بشكل صحيح. ومن المهم أن

^١ - انظر: موقع قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة سمنان، www.arabic.semnan.ac.ir .

يكتب بريده الإلكتروني ورقم جواله بشكل صحيح لأنه يتم التواصل مع الكاتب عبرهما. جدير بالذكر أن اسم المستخدم يجب أن يكتب بالحروف الإنجليزية وكلمة المرور يجب أن تشمل الحروف الإنجليزية والأعداد الرياضية معاً.

بعد الانتهاء من التسجيل يتم إرسال معلومات المستخدم إلى إيميله ويمكنه أن يدخل في صفحته الخاصة عبر كتابة اسم المستخدم وكلمة المرور التي حددها عند التسجيل في المكان المحدد أعلى يسار الصفحة الرئيسة في الموقع.

إرسال البحث عبر الموقع

يستطيع الباحث إرسال البحث إلى المجلة، بعد التسجيل في الموقع والدخول فيه بكلمة مروره، وذلك بأن يضغط على عبارة «إرسال مقاله/ إرسال البحث» الموجودة أعلى الصفحة. ثم يحدّد عدد الكتاب ومن ثم نوع البحث وموضوعه. فيكتب عنوان البحث والمخلص والكلمات المفتاحية باللغة الإنجليزية في المكان المحدد وسط الصفحة ثم يكتب العنوان العربي والمخلص والكلمات المفتاحية باللغة العربية في المكان المحدد. ثم يملأ معلومات الكتاب. بعد ذلك يجب على الباحث أن يقوم بتحميل ملفين أحدهما مع أسماء الكتاب في كافة الملخصات، حيث يُحمّل في قسم «فايل أصلي/ الملف الرئيس»، والآخر ملف البحث دون أسماء الكتاب في أيّ ملخص من الملخصات الثلاثة ويحمّل في قسم «فايل بدون نام / الملف دون أسماء»، حيث يُرسل هذا الأخير إلى الحكّام. ويجب أن لا يختلف الملفان إلا في ذكر الأسماء، مع المعلومات، أو عدم ذكرها.

بعد تحميل الملفين يضغط الباحث على التأييد ثم يجب عليه أن يراجع صفحته الخاصة ويتأكد من صحة معلومات البحث فيؤيدها مرة أخرى أسفل الصفحة عبر الضغط على الرابط المحدد باللون الأحمر كما يمكنه تعديل المعلومات والملفات إن شاهد فيها نقصاً قبل التأييد الثاني إلا أنه لن يمكنه تعديل المعلومات والملفات بعد التأييد الثاني، حيث يُرسل البحث إلى مدير الموقع.

مراحل دراسة البحوث في المجلة

مراحل دراسة البحوث في مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها هي كما يلي:

- ١ - استلام البحث عبر الموقع الإلكتروني للمجلة.
- ٢ - دراسة أوليّة للبحث من قبل مدير الموقع وإرساله إلى الخبير التنفيذي.
- ٣ - دراسة وثائقية للبحث من قبل الخبير التنفيذي للتأكد من عدم كون البحث مكرراً.
- ٤ - دراسة البحوث الجديدة مع ملف الدراسة الوثائقية في اجتماع هيئة التحرير الشهري.

- ٥- تأييد أهمية البحوث وحثها أو رفضها في اجتماع هيئة التحرير.
 - ٦- إرسال البحوث المؤيدة إلى حكمين عبر الموقع وإعلان نتيجة الرفض للمقالات المرفوضة مع ذكر الأسباب.
 - ٧- تحكيم البحوث من قبل الحكام عبر الموقع وإرسال النتيجة.
 - ٨- دراسة آراء الحكام من قبل رئيس التحرير أو هيئة التحرير وإعلان نتيجة التحكيم للمؤلف.
 - ٩- رفض البحث في حالة رفضه من قبل حكمين وتأييد رأيهما من قبل رئيس التحرير أو نائبه أو طلب تعديلات من المؤلف عندما يطلب الحكمان ذلك.
 - ١٠- قيام المؤلف بالتعديلات المطلوبة وإرسال الملف المعدل عبر صفحته الخاصة أو بريد المجلة الإلكتروني.
 - ١١- دراسة التعديلات من قبل حكم تطبيقي أو رئيس التحرير أو نائبه وإبداء الرأي عن التعديلات.
 - ١٢- في حال تأييد التعديلات من قبل الحكم ورئيس التحرير يتم القيام بالتهميدات اللازمة كالتنقيح اللغوي والتعديل الفتي لطبع المقالة في أحد أعداد المجلة.
 - ١٣- طبع البحث في أحد الأعداد القادمة وعرضه في الموقع الإلكتروني للمجلة.
 - ١٤- إرسال نسخ من المجلة إلى عنوان الكاتب المسؤول داخل إيران وفق ما ذكر في شروط النشر.
- استمارة تقويم البحوث في مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها:
- استمارة تقويم البحوث التي يجيب الحكام على الأسئلة المطروحة فيها لدى تحكيم البحوث وتقويمها في موقع المجلة الإلكتروني عبر صفحاتهم الخاصة تتضمن الأسئلة التالية:
١. هل نشر البحث أو ما يشابهه في مكان آخر؟ (كله أو أجزاء منه) وضح ذلك:
 ٢. ما مدى توفيق الباحث في اختيار الموضوع وصياغة العنوان؟
 ٣. كيفية الملخص (هل هو صورة مصغرة للبحث؟) وضح رجاء:
 ٤. المقدمة (هل استكملت عناصرها الستة: التمهيد، هدف البحث، ضرورته وأهميته، منهجه، وسابقته وأسئلته؟):
 ٥. قلم الكاتب وأسلوبه في الكتابة (صياغة البحث، والأخطاء التعبيرية واللغوية والنحوية والإملائية وغيرها):
 ٦. هل استطاع الكاتب أن يجيب على أسئلة البحث إجابة علمية؟ وضح رجاء:
 ٧. ما مدى توفيق الباحث في اختيار المحاور الفرعية والعناوين الداخلية للبحث؟
 ٨. طريقة الإحالة (وهل التزم الباحث بالدقة والأمانة العلمية في الإحالات، وهل حرص على عدم تتابعها بلا فصل، أم أنه فصل بينها بجمل مناسبة، وتحليلات دقيقة، ومقارنات جيدة، وما شابه؟):
 ٩. تقويم نتائج البحث، وهل استطاع الباحث أن يأتي بجديد؟ وضح رجاء:

١٠. تقويم المصادر المستفاد في البحث:

١١. الرأي النهائي والمقترحات:

- البحث صالح للنشر البحث صالح للنشر بعد تعديل أساسي
- البحث صالح للنشر بعد تعديل جزئي البحث غير صالح للنشر

١٢. إذا كانت لديك ملاحظات أخرى فالرجاء إدراجها أدناه:

متابعة البحث من قبل المؤلف

بعد إرسال البحث، يستطيع المؤلف متابعة مصير البحث وآخر وضعه عبر صفحته الخاصة. للمتابعة يجب أن يدخل الموقع عبر كلمة مروره ثم يضغط أعلى الصفحة على «صفحة شخصي/الصفحة الخاصة» ثم على «مقالات درحال برسي/ مقالات قيد الدراسة» ثم على عبارة «برونده مقاله/ملفّ البحث» فيشاهد وضع البحث منذ إرساله حتى وضعه الحالي. كما يمكنه أن يرسل رسالة إلى مدير الموقع عبر كتابة إيضاح أسفل البحث أو رسالة عبر الرابط في المكان المحدد.

تعديل البحث وفق ملاحظات الحكام

إذا طُلب من الباحث القيام بتعديلات على البحث فيجب أن يراجع صفحته الخاصة في الموقع قسم «مقالات آماده ويرایش/ مقالات جاهزة للتعديل» فيرى التعديلات المطلوبة منه التي أرسلت إلى بريده الإلكتروني أيضاً أو ينزل الملف المحدد من قسم «فايل ضميمه/الملف المرفق». فيقوم بالتعديلات المطلوبة بشكل دقيق محددا التعديلات بلون آخر داخل النص ثم يرسل الملف المعدل عبر قسم «فايل ضميمه/الملف المرفق» أو يرسل نسخة منه إلى البريد الإلكتروني للمجلة (lasem@semnan.ac.ir).

إعلان النتيجة النهائية

بعد دراسة الملف المعدل من قبل الحكم التطبيقي أو رئيس التحرير، (وقد تتم استشارة بعض أعضاء هيئة التحرير)، يعلن الرأي النهائي للبحث قبولاً أو رفضاً أو أن تتم إعادته للقيام بتعديلات أخرى. إن تمّ تأييد البحث فيصدر كتاب قبول رسمي للمؤلف/المؤلفين وسيتم طبع البحث في أحد الأعداد القادمة للمجلة.

طبع البحث وعرضه في الموقع

بعد إعداد البحوث والتأكد من مراعاة كافة شروط النشر بشكل دقيق وتنقيحها من قبل منقحي المجلة، يتم طبع العدد الجديد من قبل دار نشر جامعة سمنان الإيرانية ويتم عرض البحوث والنسخة الإلكترونية للعدد بصيغة PDF في الموقع الإلكتروني للمجلة.

النتيجة

- نستنتج مما مرّ أنه لكتابة بحث لمجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها يجب أن يلتزم الباحث بالمعايير الشكلية والمضمونية والفنية التي ذكرت قبل إرسال بحثه عبر موقع المجلة ومن أهمها:
- ١- يجب أن يكون الموضوع والعنوان في المقالات المرسلّة إلى المجلة محدّداً جديداً مختصراً مفيداً واضحاً ملفتاً للانتباه ويكتب وفقاً للمعايير الشكلية التي ذكرت أثناء البحث.
 - ٢- يجب أن يكون الملخّص صورة مصعّرة للبحث وأن يتضمّن أهم النتائج التي وصل إليها الباحث ولا يقلّ عن ٢٠٠ ولا يزيد على ٢٥٠ كلمة ولا يذكر فيه منهج البحث ولا التمهيدات غير الضرورية بل يركّز على أهم نقاط البحث بحيث تعني قراءته عن قراءة البحث ووفقاً للمعايير الشكلية المذكورة.
 - ٣- يجب اختيار كلمات مفتاحية ارتكز عليها البحث بالفعل، وأن تكتب عبارة «كلمات مفتاحية» قبلها دون الـ متبوعة بنقطتين.
 - ٤- عناصر المقدمة ستّة وهي: التمهيد، وأهمية البحث وضرورته، وهدفه، ومنهجه، وسابقته، والأسئلة والفرضيات. ويجب على الباحث أن يكتب هذه العناصر الستّة في مقدّمة بحثه ولكنه لا يحدّدها كعناوين فرعية، بل يكتبها ضمن النص وإن أراد أن يميّزها عن النص فيستطيع تسويد العناصر أو وضع خط تحت الكلمة.
 - ٥- هناك فرق بين الإحالات المباشرة وغير المباشرة ويجب أن تكون الإحالات أدلة وشواهد على صحة الاستنتاجات والتحليلات، أو تكون فيها معلومة أو معلومات جديدة تزيد في إغناء البحث، لا أن تكون سياقاً لكلام الباحث أو بديلاً عنه. وإحالات مجلة «دراسات في اللغة العربية وآدابها» تذكر في الهوامش السفلية في كل صفحة على حدة وفق ترتيب شروط نشر المجلة.
 - ٦- يجب أن تكون نتائج البحث جديدة وغير بديهية ونتيجة جهد الباحث نفسه ومن الأفضل أن تكتب مرقمة ووفق ترتيب منطقي بين النتائج.
 - ٧- يجب أن يلتزم الباحث بالملاحظات الإملائية المذكورة لدى كتابة البحث باللغة العربية وطبعها في الحاسوب وعليه أن يستعمل لوحة المفاتيح العربية حتى تطبع الحروف العربية بشكلها الصحيح.
 - ٨- يستطيع الباحث بعد اطلاعه على مسيرة التحكيم في المجلة وأسئلتها المذكورة أثناء البحث أن يعيد النظر في كتابة بحثه قبل الإرسال كي يقلّل النواقص المحتملة، كما أن التعرّف إلى موقع المجلة وكيفية العمل فيه يقلّل أعباء بعض الباحثين الذين لا يجيدون العمل في الموقع الإلكتروني للمجلة.

وإنّ الالتزام بما جاء في البحث من شأنه أن يقلّل من الجهد والوقت ويزيد السرعة والدقة لدى الباحثين ومسؤولي هذه المجلة العلميّة المحكّمة في دراسة البحوث ونشرها.

قائمة المصادر والمراجع

أ. الكتب:

- ١- أبو العتاهية، ديوان أبي العتاهية، بيروت: دار بيروت للطباعة والنشر، ١٩٨٦م.
- ٢- جدير مانيو، منهجية البحث، ترجمة ملكة أبيض، نسخة صوتية، (د.م)، (د.ت).
- ٣- الشرتوني، رشيد، مبادئ العربية، ج٤، چاپ٦، تهران: انتشارات اساطير، ١٣٧٨ ه.ش.
- ٤- شلي، أحمد، كيف تكتب بحثاً أو رسالة؟، الطبعة السادسة، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٦٨م.
- ٥- الصاوي، محمد محمد مبارك، البحث العلميّ أسسه وطريقة كتابته، الطبعة الأولى، القاهرة: المكتبة الأكاديمية، ١٩٩٢م.
- ٦- عبيدات محمد ومحمد أبو نصار وعقلة مبيضين، منهجية البحث العلميّ القواعد والمراحل والتطبيقات، الطبعة الثانية، عمان: دار وائل، ١٩٩٩م.
- ٧- عليان، ربحي مصطفى وعثمان محمد غنيم، مناهج وأساليب البحث العلميّ النظرية والتطبيق، الطبعة الأولى، عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠م.
- ٨- محمد عفيفي سالم، طلعت، الطريقة المنهجية في إعداد الأبحاث العلميّة، القاهرة: مكتبة الإيمان، (د.ت).
- ٩- منير حجاب، محمد، الأسس العلميّة لكتابة الرسائل الجامعيّة، الطبعة الثالثة، القاهرة: دار الفجر للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠م.

ب. الدوريات:

- ١- عسكري، صادق، نقدي بر انتخاب موضوع و عنوان مقاله در مجلات علمي - پژوهشي زبان و ادبيات عربي، مجله زبان و ادبيات عربي، جامعة فردوسي في مشهد، العدد الثاني، ربيع ١٣٨٩ ه.ش / ٢٠١٠م، ص ٩٧-١١٨.
- ٢- _____، نقدي بر مباحث فرعي و عنوان هاي داخلي مقالات علمي-پژوهشي زبان و ادبيات عربي، مجله انجمن ايراني زبان و ادبيات عربي، العدد ١٨، ربيع ١٣٩٠ ه.ش / ٢٠١١م، ص ٩٥-١٢٩.
- ٣- مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها، جامعة سمنان، العدد ال١٢، شتاء ١٣٩١ ه.ش / ٢٠١٣م.
- ٤- مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها، جامعة سمنان، العدد ال١٣، ربيع ١٣٩٢ ه.ش / ٢٠١٣م.
- ٥- مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها، جامعة سمنان، العدد ال١٤، صيف ١٣٩٢ ه.ش / ٢٠١٣م.
- ٦- مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها، جامعة سمنان، العدد ال١٥، خريف ١٣٩٢ ه.ش / ٢٠١٣م.
- ٧- مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها، جامعة سمنان، العدد ال١٦، شتاء ١٣٩٢ ه.ش / ٢٠١٤م.

ت. المواقع الإلكترونيّة:

- ١- بنك معلومات الجلات والصحف الإيرانيّة. www.magiran.com.
- ٢- شرف أحمد وأحمد يوسف حافظ، مهارات البحث العلميّ، www.alrashed-alsaleh.com، (١٥/٠٩/١٣٩٣ هـ.ش / ٠٦/١٢/٢٠١٤ م).
- ٣- العامري، شاكر، ملاحظات عامة على كتابة البحوث والمقالات العلميّة، www.ameri.semnan.ac.ir، (١١/٠٩/١٣٩٣ هـ.ش / ٠٢/١٢/٢٠١٤ م)
- ٤- فرامرز قراملكي، أحد، روش نگارش و تدوين مقالات علمي- پژوهشي، www.iaall.ir، (١٥/٠٩/١٣٩٣ هـ.ش / ٠٦/١٢/٢٠١٤ م)
- ٥- قاعدة توثيق بحوث العالم الإسلاميّ. www.search.ricest.ac.ir، (١٧/٠٧/١٣٩٣ هـ.ش / ٠٩/١٠/٢٠١٤ م)
- ٦- مركز البحوث الحاسوبية للعلوم الإسلامية. www.noormags.com، (١٧/٠٧/١٣٩٣ هـ.ش / ٠٩/١٠/٢٠١٤ م)
- ٧- المركز التوثيقي العلميّ للجهاد الجامعيّ الإيرانيّ. www.sid.ir، (١٧/٠٧/١٣٩٣ هـ.ش / ٠٩/١٠/٢٠١٤ م)
- ٨- موقع قسم اللغة العربية وآدابها، www.arabic.semnan.ac.ir، (١٧/٠٧/١٣٩٣ هـ.ش / ٠٩/١٠/٢٠١٤ م)
- ٩- موقع مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها. www.lasem.semnan.ac.ir، (١٧/٠٧/١٣٩٣ هـ.ش / ٠٩/١٠/٢٠١٤ م)

نحوه نگارش و ارسال مقاله برای مجله علمی و پژوهشی *دراسات في اللغة العربية وآدابها*

دکتر علی ضیغمی*

چکیده:

مجله «دراسات في اللغة العربية وآدابها» یک مجله علمی پژوهشی بین المللی است که دانشگاه سمنان با همکاری دانشگاه تشرین سوریه از سال ۱۳۸۹ هـ.ش/۲۰۱۰ م آنرا منتشر می سازد.

این مجله از طریق سایت اینترنتی خود پژوهش‌های جدید و مهم حوزه زبان و ادبیات عربی را پس از مراعات دقیق شروط نشر مجله مورد بررسی قرار می دهد.

ما در این مقاله چگونگی نگارش و ارسال مقاله به مجله «دراسات في اللغة العربية وآدابها» و پیگیری های بعدی در روند داوری و اصلاح مقاله تا زمان اعلام نتیجه نهایی و چاپ و نمایه سازی مقاله در سایت اینترنتی آنرا توضیح داده ایم.

خواندن دقیق این مقاله از سوی پژوهشگرانی که قصد ارسال مقاله خود را به این مجله دارند و پایبندی دقیق به موارد ذکر شده باعث آشنایی با معیارهای مورد نظر مسئولین مجله و افزایش سرعت و دقت در بررسی مقالات این مجله می گردد.

کلیدواژه ها: *دراسات في اللغة العربية وآدابها*، دانشگاه سمنان، دانشگاه تشرین، مقاله علمی پژوهشی.

* - استادیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه سمنان، سمنان، ایران. zeighami@semnan.ac.ir
تاریخ دریافت: ۱۳۹۳/۰۵/۰۷ هـ.ش = ۲۰۱۴/۰۷/۲۹ م تاریخ پذیرش: ۱۳۹۳/۱۰/۲۸ هـ.ش = ۲۰۱۵/۰۱/۱۸ م

How to Write an Article for the Research Journal, Studies on Arabic Language and Literature?

Ali Zeighami*

Abstract

The journal *Studies on Arabic Language and Literature* is an international research journal jointly published by Semnan University and Tishrin University since 2010. This journal considers articles on Arabic language and literature submitted through its internet site, according to the style criteria announced by the journal. In this article, the author describes the method of preparing and submitting an article to *Studies on Arabic Language and Literature* and the follow up procedures in the course of review process, modification, until the final decision. Studying this article and following the guidelines elaborated therein will help the speed and precision of those who intend to submit their work to this journal.

Keywords: *Studies on Arabic Language and Literature*, Semnan University, Tishreen University, research journal.

* - Assistant Professor in Arabic Language and Literature, Semnan University, Iran.